

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) Nr. 234/2010 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 2010

tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft

(gecodificeerde versie)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾, en met name op de artikelen 170 en 187, in combinatie met artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽²⁾ is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd ⁽³⁾. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze verordening te worden overgegaan.
- (2) Voor sommige onder de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten vallende producten moeten bij verstoring van de markt uitvoerrestituties, correctiebedragen en, als bijzondere maatregel, uitvoerbelastingen worden vastgesteld, met inachtneming van bepaalde criteria die worden vastgesteld om het verschil tussen de noteringen en prijzen van deze producten in de Unie en die op de wereldmarkt te kunnen overbruggen.
- (3) Wegens de uiteenlopende prijzen waartegen granen door de verschillende uitvoerlanden op de wereldmarkt worden aangeboden, dient met name rekening te worden gehouden met de verschillende aanvoerkosten en bij de

vaststelling van de restitutie dient te worden uitgegaan van het verschil tussen de representatieve prijzen in de Unie en de gunstigste noteringen en prijzen op de wereldmarkt.

- (4) Om de uitvoer van meel, gries en griesmeel, alsmede van mout mogelijk te maken, dient bij de vaststelling van de restitutie enerzijds van de prijzen van de basisgranen en van de hoeveelheden daarvan die voor de vervaardiging van de betrokken producten nodig zijn, alsmede van de waarde van de bijproducten te worden uitgegaan en anderzijds van de afzetmogelijkheden en -voorwaarden voor deze producten op de wereldmarkt.
- (5) Het is voor de toepassing van de in artikel 164, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde correctiebedragen nodig dat deze naargelang van de bestemming van de uit te voeren producten kunnen worden gedifferentieerd.
- (6) Met het oog op een doeltreffend beheer van de financiën van de Unie en op de uitvoermogelijkheden voor de producten dient te worden bepaald dat de restitutie en de belastingen bij uitvoer voor de in bijlage I, deel I, onder a), b) en c), bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten kunnen worden vastgesteld via een inschrijvingsprocedure voor een bepaalde hoeveelheid.
- (7) Om alle gegadigden in de Unie een gelijke behandeling te garanderen, dienen de openbare inschrijvingen volgens uniforme regels te worden gehouden. Daartoe dient in het *Publicatieblad van de Europese Unie* samen met het besluit tot het houden van de inschrijving een bericht van inschrijving te worden bekendgemaakt.
- (8) De offertes dienen de nodige gegevens te bevatten om deze te kunnen beoordelen, en moeten van bepaalde formele verbintenissen vergezeld gaan.

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽³⁾ Zie bijlage IV.

- (9) Het is dienstig een maximumuitvoerrestitutie of een minimumuitvoerbelasting vast te stellen. Door deze werkwijze kunnen alle hoeveelheden waarvoor een dergelijke vaststelling geldt, worden toegewezen.
- (10) Er kunnen zich marktomstandigheden voordoen waarbij de economische aspecten van de voorgenomen uitvoer niet tot de vaststelling van een uitvoerrestitutie of uitvoerbelasting leiden, maar meebrengen dat niet wordt toegewezen.
- (11) Met een inschrijvingszekerheid dient te worden gegarandeerd dat de hoeveelheden worden uitgevoerd met het in het kader van de inschrijving afgegeven certificaat. Deze verbintenis kan slechts worden nagekomen, wanneer de offerte wordt gehandhaafd. De zekerheid wordt derhalve verbeurd, wanneer de offerte wordt ingetrokken.
- (12) Er dient te worden bepaald hoe de resultaten van de inschrijving aan de gegadigden worden megedeeld en het uitvoercertificaat voor de toegewezen hoeveelheden wordt afgegeven.
- (13) Voor de vaststelling van de uitvoerrestitutie voor de in bijlage I, deel I, onder a), b) en c), bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten en om te voorkomen dat controles moeten worden ingesteld om in de gebruikte hoeveelheden basisproduct geringe afwijkingen op te sporen die de kwaliteit van het product niet noemenswaardig kunnen beïnvloeden, is het dienstig een forfaitaire schattingsmethode vast te stellen. De bepaling van het asgehalte van de verwerkte producten is het doeltreffendste middel gebleken om de hoeveelheid basisgraan te kunnen berekenen. Dezelfde analysemethode dient in de gehele Unie te worden gevolgd.
- (14) De toekenning van een uitvoerrestitutie voor uit derde landen ingevoerd graan dat naar een derde land wordt wederuitgevoerd, is niet verantwoord. De restitutie dient derhalve alleen voor producten uit de Unie te worden verleend.
- (15) Op grond van Verordening (EG) nr. 612/2009 van de Commissie van 7 juli 2009 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten⁽¹⁾ wordt bij differentiëring van de restitutie naar bestemming, de restitutie eerst betaald na overlegging van het bewijs dat het product in het derde land of in een van de derde landen waarvoor de restitutie is vastgesteld, in ongewijzigde staat is ingevoerd. In de graansector is alleen voor Zwitserland en Liechtenstein een lagere uitvoerrestitutie vastgesteld dan voor de overige derde landen. Om het grootste deel van de uitvoer van de Unie niet te hinderen door een bewijs van aankomst per bestemming te eisen, dient met andere middelen te worden gewaarborgd dat producten waarvoor de restitutie „alle derde landen” is verleend, ook naar die landen worden uitgevoerd. Daartoe dient van de overlegging van een bewijs van aankomst te worden afgezien telkens wanneer de uitvoer over zee geschiedt. Een verklaring van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten dat de producten, na in een zeewaardig schip te zijn geladen, het douanegebied van de Unie hebben verlaten, kan worden aangemerkt als de nodige garantie ter zake te bieden.
- (16) Overeenkomstig artikel 162 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kunnen in dat artikel genoemde producten die met of zonder verdere verwerking worden uitgevoerd, in aanmerking komen voor uitvoerrestituties indien zij voldoen aan de in artikel 167 van die verordening vastgestelde specifieke voorwaarden. Krachtens artikel 167, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan de Commissie bovendien verdere voorwaarden voor de toekenning van uitvoerrestituties voor één of meer producten vaststellen. Deze voorwaarden waren vastgelegd in de verordeningen van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de markt in de in artikel 162, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 genoemde sectoren. Aangezien deze verordeningen zijn ingetrokken, dienen horizontale bepalingen te worden.
- (17) Verordening (EG) nr. 612/2009 bevat reeds horizontale bepalingen. Het is derhalve dienstig die verordening aan te passen om de in artikel 167, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde voorwaarden vast te stellen en die voorwaarden in de onderhavige verordening te schrappen.
- (18) Krachtens artikel 187 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kunnen de nodige maatregelen worden genomen wanneer de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor een of meer van de in bijlage I, deel I, bij die verordening genoemde producten een niveau bereiken waarbij de voorziening van de markt van de Unie wordt verstoord of dreigt te worden verstoord, en als die situatie waarschijnlijk zal voortduren of verergeren. Het is daartoe dienstig voor een toereikend graan-aanbod zorg te dragen. Het is daartoe aangewezen om over te gaan tot de inning van de uitvoerbelastingen en tot de gehele of gedeeltelijke schorsing van uitvoercertificaten.
- (19) Gezien het niet-commerciële karakter van de voedselhulpacties van de Unie en de nationale voedselhulpacties in het kader van internationale overeenkomsten of andere aanvullende programma's en van andere acties van de Unie waarbij producten gratis worden geleverd, vallen uitvoertransacties in dat verband buiten het toepassingsgebied van de uitvoerbelasting die op commerciële uitvoertransacties wordt toegepast in geval van verstoring in de graansector.
- (20) Daar de in artikel 187 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 beschreven situatie zich vrij snel kan voordoen, is het voor de Commissie onontbeerlijk om de afgifte van uitvoercertificaten te allen tijde te kunnen schorsen.
- (21) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

⁽¹⁾ PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de in bijlage I, deel I, onder a), b) en c), bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten worden de uitvoerrestituties en de in artikel 15, onder a), van de onderhavige verordening bedoelde belastingen bij uitvoer, alsmede de in artikel 164, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde correctiebedragen met inachtneming van, met name, de volgende elementen vastgesteld:

- a) de prijzen en prijsontwikkelingen op de representatieve markten van de Unie en de prijsnoteringen op de markten van de derde landen;
- b) de gunstigste afzetkosten en laagste vervoerkosten, berekend vanaf de representatieve markten van de Unie tot de havens of andere plaatsen van uitvoer, alsmede de kosten voor aanvoer op de wereldmarkt;
- c) de voor de vervaardiging van verwerkte producten benodigde hoeveelheid graan;
- d) de afzetmogelijkheden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken producten op de wereldmarkt;
- e) het belang van maatregelen om verstoring van de markt van de Unie te voorkomen;
- f) het economische aspect van de voorgenoemde uitvoer;
- g) de kwantitatieve en budgettaire beperkingen die voortvloeien uit de overeenkomstig artikel 218 van het Verdrag gesloten akkoorden.

Artikel 2

Het bepaalde in artikel 166, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 geldt in zijn geheel of ten dele voor alle in bijlage I, deel I, onder c) en d), bij die verordening bedoelde producten, alsmede voor de in bijlage I, deel I, bij die verordening bedoelde producten die in de vorm van in bijlage XX, deel I, bij die verordening genoemde goederen worden uitgevoerd.

Het bepaalde in artikel 164, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 geldt voor de sector granen en kan ook worden toegepast op producten die worden uitgevoerd in de vorm van in bijlage XX bij die verordening genoemde goederen.

Artikel 3

De correctiebedragen kunnen naar bestemming worden gedifferentieerd.

Artikel 4

1. De uitvoerrestitutie voor de in bijlage I, deel I, onder a), b) en c), bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten en de in artikel 15, onder a), van de onderhavige verordening bedoelde uitvoerbelasting kunnen via inschrijving worden vastgesteld.

De voorwaarden voor de inschrijving moeten een voor alle in de Unie gevestigde personen gelijke toegang waarborgen.

De inschrijving heeft betrekking op het bedrag van de uitvoerrestitutie respectievelijk -belasting.

2. Tot het houden van een inschrijving wordt volgens de in artikel 195 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde procedure besloten.

3. Het besluit tot het houden van een inschrijving gaat samen met de bekendmaking van een door de Commissie opgesteld bericht van openbare inschrijving waarin met name de verschillende data zijn vermeld waarop offertes kunnen worden ingediend, en de bevoegde diensten van de lidstaten waaraan de offertes moeten worden toegezonden.

4. Het besluit tot het houden van een inschrijving en het bericht van inschrijving worden bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Tussen de bekendmaking van het bericht van inschrijving en de eerste termijn voor de indiening van de offertes moeten minstens vijf dagen verlopen.

Artikel 5

1. De gegadigden nemen aan de inschrijving deel door afgifte van de schriftelijke offerte bij de bevoegde dienst van de lidstaat of door toezending van hun offerte aan die dienst met gebruikmaking van alle middelen van schriftelijke telecommunicatie.

2. In de offerte wordt vermeld:

- a) de referentie van de inschrijving;
- b) naam en adres van de inschrijver;
- c) aard en hoeveelheid van het uit te voeren product;
- d) het bedrag, per ton, van de voorgestelde uitvoerrestitutie of, in voorkomend geval, het bedrag, per ton, van de voorgestelde uitvoerbelasting, waarbij de bedragen in euro's dienen te luiden.

3. De offerte is slechts geldig, indien

- a) vóór het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes het bewijs wordt geleverd dat de inschrijver de inschrijvingszekerheid heeft gesteld;
- b) zij vergezeld gaat van een schriftelijke verbintenis tot indiening, binnen twee dagen na ontvangst van het in artikel 7, lid 3, bedoelde bericht van toewijzing, van een uitvoercertificaataanvraag of een aanvraag voor een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van een uitvoerbelasting die gelijk is aan het bedrag van de offerte;
- c) zij geen andere voorwaarden bevat dan die welke in het bericht van inschrijving zijn vermeld.

4. Een ingediende offerte mag niet worden ingetrokken.

Artikel 6

De offertes worden door de bevoegde diensten van de lidstaten geopend, hetgeen niet in het openbaar geschiedt. De bij het onderzoek betrokken personen zijn tot geheimhouding verplicht.

De offertes worden onverwijld, zonder naamsvermelding, aan de Commissie meegedeeld.

Artikel 7

1. Op grond van de meegedeelde offertes besluit de Commissie volgens de in artikel 195 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde procedure om een maximumuitvoerrestitutie of, in voorkomend geval, een minimumbelasting bij uitvoer vast te stellen en/of om eventueel niet tot toewijzing over te gaan.

2. Wanneer een maximumuitvoerrestitutie wordt vastgesteld, wordt toegewezen aan die inschrijvers wier offerte gelijk is aan of lager is dan die maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting.

Wanneer een minimumuitvoerbelasting wordt vastgesteld, wordt toegewezen aan die inschrijvers wier offerte gelijk is aan of hoger is dan die minimumbelasting.

3. Zodra de Commissie bovengenoemd besluit heeft genomen, deelt de bevoegde dienst van de betrokken lidstaat alle inschrijvers het resultaat van hun deelname aan de inschrijving mee.

Artikel 8

1. Nadat de bevoegde dienst van de lidstaat de aanvraag om het uitvoercertificaat heeft ontvangen, wordt dit certificaat aan de opdrachtnemer voor de hem toegewezen hoeveelheden afgegeven.

2. In het daartoe bestemde vak van de certificaataanvraag en van het certificaat worden de bestemmingen vermeld die in de inschrijvingsverordening zijn aangegeven. Het certificaat verplicht tot uitvoer naar deze bestemmingen.

Artikel 9

De inschrijvingszekerheid wordt vrijgegeven wanneer:

- a) de offerte niet in aanmerking is genomen;
- b) de opdrachtnemer het bewijs levert dat de in artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1342/2003 van de Commissie ⁽¹⁾ bedoelde zekerheid is gesteld.

Wanneer de in artikel 5, lid 3, onder b), bedoelde verbintenis niet is nagekomen, wordt, behoudens overmacht, de inschrijvingszekerheid verbeurd.

Artikel 10

De uitvoerrestituties voor de in bijlage I, deel I, onder a), b) en c), bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten worden ten minste eenmaal per maand vastgesteld.

Artikel 11

1. Bij de vaststelling van de uitvoerrestitutie voor meel van tarwe, mengkoren of rogge, en voor tarwegries en -griesmeel, alsmede voor mout wordt rekening gehouden met de hoeveelheid basisgraan die voor de vervaardiging van 1 000 kg van het betrokken product nodig is. De verwerkingscoëfficiënten die de verhouding aangeven tussen de hoeveelheid basisproduct en de hoeveelheid verwerkt product, zijn vermeld in bijlage I.

2. Het asgehalte van meel wordt bepaald volgens de in bijlage II beschreven analysemethode.

Artikel 12

In afwijking van artikel 17 van Verordening (EG) nr. 612/2009 is het bewijs dat de douaneformaliteiten bij invoer zijn vervuld, niet vereist voor de betaling van de restitutie die is vastgesteld in het kader van een inschrijving voor de vaststelling van een restitutie bij uitvoer naar alle derde landen, wanneer de handelaar het bewijs levert dat een hoeveelheid van ten minste 1 500 ton graanproducten het douanegebied van de Unie in een zeevaarbig vaartuig heeft verlaten.

Dit bewijs wordt geleverd door op het in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 612/2009 bedoelde controle-exemplaar, de in artikel 787 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽²⁾ bedoelde aangifte ten uitvoer of het nationale document waaruit blijkt dat het product het douanegebied van de Unie heeft verlaten, een van de in bijlage III opgenomen, door de bevoegde autoriteit gewaarmerkte vermeldingen aan te brengen.

Artikel 13

Wanneer de handelaar het bewijs levert dat de douaneformaliteiten met het oog op de invoer ten verbruik in Zwitserland of Liechtenstein zijn vervuld, wordt de in het kader van een inschrijving vastgestelde restitutie „alle derde landen” verlaagd met het verschil tussen dat restitutiebedrag en de op de dag van de toewijzing voor de bovenbestaande bestemmingen geldende uitvoerrestitutie.

Artikel 14

Wanneer voor een of meer producten de in artikel 187 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde voorwaarden zijn vervuld, kunnen de volgende maatregelen worden getroffen:

- a) toepassing van een uitvoerbelasting, waarbij een correctiebedrag kan worden vastgesteld. De belasting en het correctiebedrag kunnen naar bestemming worden gedifferentieerd;
- b) gehele of gedeeltelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten;
- c) gehele of gedeeltelijke afwijzing van de nog niet afgehandelde aanvragen om uitvoercertificaten.

⁽¹⁾ PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

Er wordt echter geen belasting geheven op uitvoer van graan of graanproducten die bij wijze van voedselhulp van de Unie of nationale voedselhulp worden geleverd in het kader van internationale overeenkomsten of andere aanvullende programma's, of die in het kader van andere acties van de Unie gratis worden geleverd.

Artikel 15

Als geen inschrijving wordt gehouden, is de toe te passen uitvoerbelasting die welke geldt op de dag waarop de douaneformaliteiten worden vervuld.

Op verzoek van de belanghebbende, bij de indiening van de certificaataanvraag, wordt evenwel voor uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet geschieden, de op de dag van de certificaataanvraag geldende uitvoerbelasting toegepast.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 2010.

Artikel 16

De in artikel 15 genoemde maatregelen worden genomen volgens de in artikel 195 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde procedure. In dringende gevallen kunnen deze maatregelen echter door de Commissie worden genomen.

Artikel 17

Verordening (EG) nr. 1501/95 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage V.

Artikel 18

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

BIJLAGE I

	GN-code	Meel, gries en griesmeel met een asgehalte (in mg) per 100 g van	Verwerkingscoëfficiënt (aantal kg graan per 1 000 kg van het betrokken product)
1. 1.Meel van tarwe, spelt of mengkoren	1101 00 15 9100	0 t/m 600	1 370
	1101 00 15 9130	601 t/m 900	1 280
	1101 00 15 9150	901 t/m 1 100	1 180
	1101 00 15 9170	1 101 t/m 1 650	1 090
	1101 00 15 9180	1 651 t/m 1 900	1 020
2. 2.Roggemeel	1102 10 00 9500	0 t/m 1 400	1 370
	1102 10 00 9700	1 401 t/m 2 000	1 080
3. 3.Gries en griesmeel van zachte tarwe	1103 11 90 9200	0 t/m 600	1 370
4. 4.Gries en griesmeel van durumtarwe	1103 11 10 9200	0 t/m 1 300 (zeef met openingen van 0,160 mm)	1 500
	1103 11 10 9400	0 t/m 1 300	1 340
	1103 11 10 9900	meer dan 1 300	1 260
5. 5.Niet gebrande mout	1107 10 19		1 270
	1107 10 99		
Gebrande mout	1107 20 00		1 490

BIJLAGE II

Methode voor de bepaling van het asgehalte van meel

APPARATUUR

1. Laboratoriumbalans waarop tot 0,1 mg kan worden afgelezen. Bijbehorende gewichten.
2. Elektrisch verwarmde moffeloven met temperatuurregeling en -aanwijzing en voldoende doorstroming van lucht.
3. Ronde verassingsschotels met platte bodem, met een diameter van ongeveer 5 cm en een opstaande rand met een hoogte van maximaal 2 cm; bij voorkeur van goudplatina, doch ook van kwarts of porselein.
4. Exsiccator (binnendoorsnede ongeveer 18 cm) met koper, met geperforeerde porselein- of aluminiumplaat.

Droogmiddel: calciumchloride, fosforpentoxyde of blauw gekleurd silicagel.

WERKWIJZE

1. Het gewicht van de hoeveelheid te behandelen materiaal is 5 à 6 g. Bij meelsoorten, waarbij een asgehalte in de droge stof van meer dan 1 % wordt verwacht, bedraagt de te behandelen hoeveelheid 2 à 3 g. Het gewicht van de hoeveelheid te behandelen materiaal kan worden afgerond tot op 10 mg; bij alle overige wegingen wordt het gewicht tot op 0,1 mg bepaald.
2. Vlak vóór het gebruik worden de verassingsschotels in de moffeloven bij verassingstemperatuur tot constant gewicht uitgedroogd — in de regel is hiervoor een periode van 15 minuten voldoende — en in de exsiccator als aangegeven in punt 7 tot kamertemperatuur afgekoeld.
3. Het te behandelen materiaal wordt los en in een overal even dikke laag op de verassingsschotel gebracht. Vlak voor de verassing wordt het bevochtigd met 1 à 2 ml ethanol.
4. Bij geopende ovendeur worden de verassingsschotels eerst bij de toegang geplaatst en pas na volledige verbranding van het materiaal verder in de oven geschoven. Bij gesloten ovendeur moet een voldoende toevoer van lucht gegarandeerd zijn, doch deze luchtstroom mag niet zo sterk zijn dat daardoor materiaal uit de verassingsschotels wordt meegevoerd.
5. De verassing moet leiden tot algehele verbranding van het meel, derhalve eveneens van de zich eventueel in het gloeiresidu bevindende kooldeeltjes. De verassing is beëindigd, wanneer het gloeiresidu in afgekoelde toestand praktisch wit gekleurd is.
6. De verassingstemperatuur moet 900 °C bedragen.
7. Na afloop van de verassing worden de verassingsschotels uit de oven genomen, ongeveer 1 minuut op een eternietplaat gelaten, waarna ten hoogste vier stuks tegelijk in de exsiccator worden geplaatst. De gesloten exsiccator wordt in de nabijheid van de analytische balans opgesteld. Het wegen van de verassingsschotels geschiedt na volledige afkoeling (ongeveer één uur).

RESULTAAT VAN DE ANALYSE

1. Foutgrenzen: duplobepalingen mogen tot een asgehalte van 1 % geen grotere onderlinge afwijking vertonen dan 0,02 eenheden van het asgehalte; is het asgehalte hoger dan 1 %, dan mag de afwijking ten hoogste 2 % van het asgehalte bedragen. Bij grotere afwijkingen is herhaling noodzakelijk.
2. Het asgehalte wordt, afgerond tot op 0,01 in percenten droge stof opgegeven.

BIJLAGE III

In artikel 12, tweede alinea, bedoelde vermeldingen

- *in het Bulgaars:* Износ на зърнени култури по море — член 12 от Регламент (EC) № 234/2010
- *in het Spaans:* Exportación de cereales por vía marítima; artículo 12 del Reglamento (UE) n° 234/2010
- *in het Tsjechisch:* Vývoz obilovin po moři – článek 12 nařízení (EU) č. 234/2010
- *in het Deens:* Eksport af korn ad søvejen — Artikel 12 i forordning (EU) nr. 234/2010
- *in het Duits:* Ausfuhr von Getreide auf dem Seeweg — Verordnung (EU) Nr. 234/2010 Artikel 12
- *in het Ests:* Teravilja eksport meritsi – määruse (EL) nr 234/2010 artikkel 12
- *in het Grieks:* Εξαγωγή σιτηρών δια θαλάσσης — Άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 234/2010
- *in het Engels:* Export of cereals by sea — Article 12 of Regulation (EU) No 234/2010
- *in het Frans:* Exportation de céréales par voie maritime — Règlement (UE) n° 234/2010, article 12
- *in het Italiaans:* Esportazione di cereali per via marittima — Regolamento (UE) n. 234/2010, articolo 12
- *in het Lets:* Graudu izvešana pa jūras ceļiem – Regulas (ES) Nr. 234/2010 12. pants
- *in het Litouws:* Grūdų eksportas jūra – reglamento (ES) Nr. 234/2010 12 straipsnis
- *in het Hongaars:* Gabonafélék exportja tengeri úton – 2010/234/EU rendelet 12. cikk
- *in het Maltees:* Esportazzjoni ta' ċereali bil-baħar – Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 234/2010
- *in het Nederlands:* Uitvoer van graan over zee — Verordening (EU) nr. 234/2010, artikel 12
- *in het Pools:* Wywóz zbóż drogą morską – Art. 12 rozporządzenia (UE) nr 234/2010
- *in het Portugees:* Exportação de cereais por via marítima — Artigo 12.º, Regulamento (UE) n.º 234/2010
- *in het Roemeens:* Export de cereale pe cale maritimă – Regulamentul (UE) nr. 234/2010 articolul 12
- *in het Slowaaks:* Vývoz obilnín po mori — článok 12 nariadenia (EÚ) č. 234/2010
- *in het Sloveens:* Izvoz žit s pomorskim prometom – člen 12 Uredbe (EU) št. 234/2010
- *in het Fins:* Viljan vienti meriteitse – Asetus (EU) N:o 234/2010 12 artikla
- *in het Zweeds:* Export av spannmål sjövägen – Artikel 12 i förordning (EU) nr 234/2010.

BIJLAGE IV

Ingetrokken verordening met overzicht van de achtereenvolgende wijzigingen ervan

Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie ⁽¹⁾
(PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7)

Verordening (EG) nr. 2480/95 van de Commissie
(PB L 256 van 26.10.1995, blz. 9)

Verordening (EG) nr. 95/96 van de Commissie
(PB L 18 van 24.1.1996, blz. 10)

Verordening (EG) nr. 1259/97 van de Commissie
(PB L 174 van 2.7.1997, blz. 10)

Verordening (EG) nr. 2052/97 van de Commissie
(PB L 287 van 21.10.1997, blz. 14)

Verordening (EG) nr. 2513/98 van de Commissie
(PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16)

Verordening (EG) nr. 602/2001 van de Commissie
(PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16)

Verordening (EG) nr. 1163/2002 van de Commissie
(PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46)

Verordening (EG) nr. 1431/2003 van de Commissie
(PB L 203 van 12.8.2003, blz. 16)

Verordening (EG) nr. 777/2004 van de Commissie Uitsluitend artikel 3
(PB L 123 van 27.4.2004, blz. 50)

Verordening (EG) nr. 1996/2006 van de Commissie Uitsluitend artikel 5
(PB L 398 van 30.12.2006, blz. 1)

Verordening (EG) nr. 499/2008 van de Commissie Uitsluitend artikel 1
(PB L 146 van 5.6.2008, blz. 9)

⁽¹⁾ Deze verordening werd eveneens gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2094/98 (PB L 266 van 1.10.1998, blz. 61) die werd ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 2513/98 (PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16).

BIJLAGE V

Concordantietabel

Verordening (EG) nr. 1501/95	De onderhavige verordening
Artikelen 1 tot en met 11	Artikelen 1 tot en met 11
Artikel 12	—
Artikel 13	Artikel 12
Artikel 13 bis	—
Artikel 14	Artikel 13
Artikel 15	Artikel 14
Artikel 16	Artikel 15
Artikel 17	Artikel 16
Artikel 18	—
Artikel 19	—
—	Artikel 17
—	Artikel 18
Bijlage I	Bijlage I
Bijlage II	Bijlage II
Bijlage III	Bijlage III
—	Bijlage IV
—	Bijlage V